



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска  
търговско-промишлена палата

Проект „Мемофиш. Памет и бъдеще. Истории за дунавската цивилизация“, eMS  
ROBG-420

ТЕРЕННО  
АУДИОВИЗУАЛНО ПРОУЧВАНЕ  
НА ТРАНСГРАНИЧНИ РИБАРСКИ ОБЩНОСТИ

ИНТЕРВЮ  
Мария Радева, Тутракан



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска  
търговско-промишлена палата

## **Добър ден, Мария! Моля да се представиш?**

Мария Радева съм. 57-а година съм родена, град Тутракан.

## **Родът ти от къде е?**

Тутракан.

## **Какво образование имаш?**

Средно.

## **Къде си го завършила?**

В Тутракан също.

## **Мария, какво работиш?**

Магазинер-консултант съм вече 20 години в тази фирма, в Рибната борса на Слави Балкански.

## **Как протича един твой ден?**

Ами, сутрин като идвам на работа, приемаме рибата от рибарите, после - клиентите до 6 часа, от 10 до 6.

## **Защо работиш тая работа, Мария?**

Ами, защото ми харесва, а пък няма, то в града пък къде да вървиш на друго място. То, като започнеш на едно място, си караш все там, където си се научил. Тъй че и да се местиш на много места, файда няма. Нали знаеш, то като свикнеш на едно място - тъй.

## **Има ли риба?**

Абе, да ти кажа, средна хубост. Да не кажем, че е много хубаво, средна хубост. Някой път има повечко, някой път има по-малко. Нали, зависи и от водата, и времето ли, как да кажа, и аз вече не знам, ама не кой знае каква хвалба голяма. Ама долу-горе, що-годе да си изкарат храната рибарите.

## **Колко рибари има в Тутракан днес?**



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска  
търговско-промишлена палата

Ами, колко рибари, тука при нас, само при нас са около 20, да кажа. Нагоре има още. То повече бяха. Мите, колко рибари общо имаме тука в Тутракан? Ми толкоз, и аз тъй, долу-горе към 80 рибари.

### Всичките ли ги познаваш?

Да, всичките ги познавам, че вече 20 години съм в тази фирма. Познаваме се. Абе, виж какво ще ти кажа, то вече като свикнеш и те като свикнат с мене.

### Мария, преди повече риба ли имаше?

Преди, аз, защото помня дядо ми, беше рибарин. Туй като бях някъде си 10-ина години, лодките бяха пълни с риба тогаз, и сомовете, и всичко. След това пак имаше, ама става тука тъй, 10-ина години има. Откакто започнаха да бият на ток. Иначе имаше риба, хубава риба, имаше много риба. Сега е средна работа, нали ти казах. Не, да се похвалят много, колкото да си изкарват прехраната. А преди години, аз като знам, лодките бяха пълни с риба, тука няха място къде да се бутна като почнах работа от риба. А сега какво, сега ето, пет лонги на...

Сега колкото да не умрат гладни рибарите, да ти кажа честно, тъй е.

### Каква риба излиза по това време на годината?

Ами по това време излиза сом, бяла рибка, мряна, платичка, морунажа почва, да, морунажчета, ей така.

### Сутрин кога идват първите рибари?

Ами първите рибари идват към седем часа? А, и по-рано се прибират.

### Днес каква риба има? Да влезем, да разгледаме.

Мряна, ето ви мряната, това е. Това е бялата рибка. Това е дребна мряна. Чакай да покажем и сома. Това е сом. Шаран имам тука, ама не се вижда. И шаран, обаче е жив, и е във водата, и не се вижда. Засега, туй е от първия улов от сабалам. Сега имам рибари още да дойдат. Нали до обяд идват всичките рибари и тъй.

### И какво става с рибата като дойде до тука?

Ами, рибата - клиентите, които такова, пък и ние имаме и в Русе два магазина. И сутрин, която риба се изнася, отива на магазина в Русе, шефът праца. Тука в Тутракан



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска  
търговско-промишлена палата

имаме магазин, също и в Кубрат. По магазините разнасяме, а при мене, дето идват рибарите, това продавам аз.

### **Мряната как се готви най-добре?**

На скара. Скарата - супер става. Сомът, сомът повече е за пържене. Бялата е суха също и тя - за пържене. Платичките стават и за скара, стават и за пържене. Морунажът - най-хубаво на скара.

### **Родът ти е рибарски, от дядо ти?**

Да, от дядо ми. На моята майка, баща ѝ - рибарин, после брат ми, после синовете на брат ми. Синът също и той е рибарин. И аз рибарка-магазинерка, само че не ходя на риба, само приемам и продавам. Булката също и тя е рибарка. Сестра ми - рибарка, зетят - рибарин. Поколението нашето - всичко рибари.

### **Кои са ти детските спомени за най-голямата риба?**

Сега, детските спомени ми е, колкото лодката, дядо ми беше хванал един сом. Едвам го докараха, беше много голям сом. И не се мина, след този големия сом и той почина. Ама той беше и на възраст вече. Иначе, помня много хубаво, аз тогаз да съм била десетина години, сомът беше толкова огромен, едва го смъкнаха от лодката.

### **И какво стана с тоя сом, помниш ли?**

Е, сома вече те го таковаха, го пласираха. Те, тогаз имаше вече тържища, тъй се казваше, и те го дадоха там.

### **Къде беше това тържище?**

Сега от църквата, от долния край, там имаше.

### **Туй - шестдесет и някоя година сигурно?**

Ами, аз съм на 61, значи преди 50 години. Да, тогаз имаше много риба. С лодките - пълно с риба. Освен скумрията като беше май месец, то беше ужас, то носеха. Ами толстолобите, брат ми, като знам, ама казанджията, брат ми като ходеха с булката за риба, по една лодка толстолоби, зимата нямаше какво да ги прави. Ги заривахме у сняг, само и само да се запази, че то много беше. А сега, тези дето бият на ток, дето не трябва това нещо да стане, тя рибата изчезва.

### **Как се съхраняваше едно време рибата?**



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска  
търговско-промишлена палата

Зимно време - в снега. А сега вече има фризери, има хладилници. Едно време тъй беше. А сега вече, нали знаеш, хладилниците.

**Ти къде живееше, когато беше малка, там с дядото и сома?**

Сега, в улица „Рибарска“, тука. Ей, нашата къща тука, зад нашето това, ей тука тъй отгоре е нашата къща, на родителите. Сестра ми - рибарката ей там сега живее. И тази улица тука сме израснали.

**Там имаш ли спомен да сте имали хладилник или зимник?**

Телевизор имаше, в тази улица първият телевизор имаше дядо, спомням си много хубаво. И се събирахме всичките у тях и гледахме телевизор тогава, малки като бяхме за първи път. И после, нали знаеш, както си е всичко както трябва. Обаче първият телевизор в улицата беше само на моя дядо - рибарина.

**А хладилник?**

Хладилник - късно чак вече. Той беше пчеларин, мед вадеше и ей тъй. После синовете му и те са рибари в момента - Краси и Любчо, и те поминъка на дядо си, всичките, нали ти казвам - тъй.

**Мария, имаше ли такива кооперации или да се сдружават рибарите едно време, или да излизат на държавен риболов?**

Не. Уж беше държавен риболов, затуй не им се води нищо. Ей сега брат ми вече той пенсионер трябваше да бъде. Отиде жена му, уж беше държавно, уж че ще ги осигуряват и накрая - нищо. Не може да му събере сега да го пенсионира. Всичко отиде на вятъра. Не, не, не, туй фалшива работа всичко, да ти кажа. Не.

**Кой плетеше мрежите преди, когато не бяха такива капронени?**

Сега, мрежите рибарите си плетяха. Те си купуваха каквото трябва, си плетяха. Както сега, който може да дава на тоз и той си ги плете. Тъй.



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Българо-румънска  
търговско-промишлена палата

Име на съставителя/редактора: БРТПП  
Адрес: ул. „Войводова“ 12-14 Русе  
Телефон: 082507606  
Електронна поща: [info@brcci.eu](mailto:info@brcci.eu)

Проектът “Мемофиш” е съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие по Програма Интеррег V-A Румъния-България.

Стойност на финансирането от ЕФРР: 423 921.71 евро

Проект „Мемофиш. Памет и бъдеще. Истории за дунавската цивилизация“,  
eMS ROBG-420

Дата на публикацията: декември 2018 г.  
Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната  
позиция на Европейския съюз

[www.interregobg.eu](http://www.interregobg.eu)



РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - РУСЕ



Interreg



[www.interregobg.eu](http://www.interregobg.eu)